

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 1 od 18

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću**1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda**

ADDINOL System Cleaner 1-33

Dodane trgovačko ime

izbjegli stvaranje uljene magle

1.2. Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**Uporaba tvari/smjese**

Sredstvo za čišćenje.

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**Proizvođač**

Naziv tvrtke:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresa ulice:	Am Haupttor	
Grad:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaks: +49 (0) 3461 845-555
E-mail:	info@addinol.de	
Osoba za kontakt:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Odgovorni odjel:	ADDINOL Application Technology	

Dobavljač

Naziv tvrtke:	MGA trgovina d.o.o.
Adresa ulice:	Bosanci 6/b
Grad:	HR-47251 Bosiljevo
Telefon:	+385 (0)42 550 513
E-mail:	info@mga trgovina.com

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja: Centar za kontrolu otrovanja +3851 2348 342
24 h Broj telefona za izvanredna stanja 112**ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti****2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese****Uredba (EZ) br. 1272/2008**

Aquatic Chronic 3; H412

Doslovno značenje H oznaka: vidi ODJELJAK 16.

Smjesa je klasificirana kao opasna u smislu uredbe (EZ) br. 1272/2008 [CLP].

2.2. Elementi označivanja**Uredba (EZ) br. 1272/2008****Oznake upozorenja**

H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Oznake obavijestiP273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš.
P501 Odložiti sadržaj/spremnik u odgovarajući centar za reciklažu ili zbrinjavanje.**Izvanredno označivanje naljepnicom posebnih preparata**

EUH208 Sadrži Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Može izazvati alergijsku reakciju.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 2 od 18

Dodatni savjeti

Proizvod je svrstan i označen sukladno smjernicama EZ ili zakonima pojedinih država.

2.3. Ostale opasnosti

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

Ne dopustiti da proliveni proizvod prodre u tlo.

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima**3.2. Smjese****Važni sastojci**

CAS-br.	Ime			Udio
	EC-br.	Indeksni-br.	REACH-br.	
	Razvrstavanje (Uredba (EZ) br. 1272/2008)			
64742-54-7	Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano			60 - < 80 %
	265-157-1		01-2119484627-25	
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues			5 - < 10 %
	284-660-7		01-2119485843-26	
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)			2,5 - < 5 %
	931-384-6		01-2119493620-38	
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H302 H319 H317 H411			
36878-20-3	bis (nonilfenil) amin			<3 %
	253-249-4		01-2119488911-28	
	Aquatic Chronic 4; H413			
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol			0,3 - < 0,5 %
	202-414-9		01-2119777867-13	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, STOT RE 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H373 H400 H410			
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol			0,1 - < 0,3 %
	620-540-6		01-2119510877-33	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1C, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H400 H410			

Doslovno značenje H i EUH oznaka: vidi odjeljak 16.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 3 od 18

Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)

CAS-br.	EC-br.	Ime	Udio
		Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)	
64742-54-7	265-157-1	Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano	60 - < 80 %
		dermalno: LD50 = > 5000 mg/kg; oralno: LD50 = > 5000 mg/kg	
84961-70-6	284-660-7	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues	5 - < 10 %
		dermalno: LD50 = > 4300 mg/kg; oralno: LD50 = > 2000 mg/kg	
	931-384-6	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)	2,5 - < 5 %
		dermalno: LD50 = > 2000 mg/kg; oralno: LD50 = > 2000 mg/kg Eye Irrit. 2; H319: >= 50 - 100 Skin Sens. 1; H317: >= 9,39 - 100	
36878-20-3	253-249-4	bis (nonilfenil) amin	<3 %
		oralno: LD50 = > 5000 mg/kg	
95-38-5	202-414-9	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol	0,3 - < 0,5 %
		oralno: LD50 = ca. 1085 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=1	
1218787-32-6	620-540-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol	0,1 - < 0,3 %
		oralno: LD50 = 1500 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=1	

Ostali podaci

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći**4.1. Opis mjera prve pomoći****Opće napomene**

Samozaštita osobe koja pruža prvu pomoć. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Nakon udisanja

Unesrećene osobe izvesti na čisti zrak. Unesrećenima osigurati mir i utopli ih. Ako teškoće ne prestaju otići liječniku.

Nakon dodira s kožom

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač). Presvući kontaminiranu odjeću. Ako je koža iritirana obratiti se liječniku. Presvući kontaminiranu odjeću.

Nakon dodira s očima

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom. Zatim se javiti oftalmologu.

Nakon gutanja

NE izazivati povraćanje.

Usta temeljito isprati vodom. Odmah pozvati liječnika.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nema informacija.

4.3. Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Primarna pomoć, dekontaminacija, suzbijanje simptoma.

ODJELJAK 5.: Mjere za suzbijanje požara**5.1. Sredstva za gašenje****Prikladna sredstva za gašenje**

Pjena. Prah za gašenje. Ugljični dioksid (CO₂). Kapljice vode.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 4 od 18

Neprikladna sredstva za gašenje

Vodeni mlaz.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid Ugljični dioksid (CO₂), fosforovi oksidi (pl.). Sumpor-oksidi (pl.). dušični oksidi (NO_x). čađa.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

Dodatni savjeti

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu. Za zaštitu osoba i hlađenje spremnika u opasnom području upotrebljavati vodene prskalice. U slučaju požara i/ili ekspozije ne udisati dim. Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Opće napomene

Posebna opasnost od sklizanja zbog istjecanja/prosipanja proizvoda: Otkloniti sve zapaljive izvore. U slučaju izloženosti parama, prašini i aerosolu nositi zaštitnu masku.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. U slučaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe. spriječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Ostale informacije

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, dijetomejska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo). Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju. Onečišćene predmete i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Sigurno rukovanje: vidi odjeljak 7
Osobna zaštitna oprema: vidi odjeljak 8
Odjeljak 12: Ekološke informacije
Zbrinjavanje: vidi odjeljak 13

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Savjeti za sigurno rukovanje

Raditi u dobro prozračivanim prostorima ili s filtrom za disanje. izbjeci stvaranje uljene magle U slučaju otvorenog korištenja treba upotrijebiti uređaje za lokalno usisavanje. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

Savjete o općoj higijeni na radnom mjestu

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke. Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Prije ponovnog korištenja treba oprati uprljane odjevne predmete. Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike

Dobro zatvoreno pakovanje pohraniti na suhom mjestu kako bi se izbjeglo onečišćenje i absorpcija vlage. Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima na hladnom mjestu. Čuvati/skladištiti samo u originalnim spremnicima.

Upute o zajedničkom uskladištenju

Držati podalje od namirnica, pića i hrane za životinje.
Držati izvan domašaja: Oksidacijsko sredstvo

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materjalima: 732050

Stranica 5 od 18

Ostali podaci o uvjetima skladištenja

preporučena temperatura skladištenja: 5 - 40°C
štititi od: vrućina. UV zračenje/sunčeva svjetlost. mraz.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Detaljne informacije: vidi tehnički podatkovni list.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**8.1. Nadzorni parametri**

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 6 od 18

Vrijednosti DNEL-a/DMEL-a

CAS-br.	Ime tvari	Način izloženosti	Djelovanje	Vrijednost
64742-54-7	Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	udisanje	sustavno	2,73 mg/m ³	
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	udisanje	lokalno	5,58 mg/m ³	
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	dermalno	sustavno	0,97 mg/kg tjelesne mase/dan	
Potrošač DNEL, dugotrajno	udisanje	lokalno	1,19 mg/m ³	
Potrošač DNEL, dugotrajno	oralno	sustavno	0,74 mg/kg tjelesne mase/dan	
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	udisanje	sustavno	2,2 mg/m ³	
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	dermalno	sustavno	3,15 mg/kg tjelesne mase/dan	
Potrošač DNEL, dugotrajno	dermalno	sustavno	1,13 mg/kg tjelesne mase/dan	
Potrošač DNEL, dugotrajno	oralno	sustavno	0,225 mg/kg tjelesne mase/dan	
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	udisanje	sustavno	4,28 mg/m ³	
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	dermalno	sustavno	12,5 mg/kg tjelesne mase/dan	
Potrošač DNEL, dugotrajno	udisanje	sustavno	1,09 mg/m ³	
Potrošač DNEL, dugotrajno	dermalno	sustavno	6,25 mg/kg tjelesne mase/dan	
Potrošač DNEL, dugotrajno	oralno	sustavno	0,25 mg/kg tjelesne mase/dan	
36878-20-3	bis (nonilfenil) amin			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	dermalno	sustavno	5 mg/kg tjelesne mase/dan	
Potrošač DNEL, dugotrajno	dermalno	sustavno	2,5 mg/kg tjelesne mase/dan	
Potrošač DNEL, dugotrajno	oralno	sustavno	0,25 mg/kg tjelesne mase/dan	
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	udisanje	sustavno	0,46 mg/m ³	
Zaposlenici DNEL, akutno	udisanje	sustavno	14 mg/m ³	
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	dermalno	sustavno	0,06 mg/kg tjelesne mase/dan	
Zaposlenici DNEL, akutno	dermalno	sustavno	2 mg/kg tjelesne mase/dan	
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	udisanje	sustavno	2,112 mg/m ³	
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	dermalno	sustavno	0,3 mg/kg tjelesne mase/dan	
Potrošač DNEL, dugotrajno	udisanje	sustavno	0,745 mg/m ³	

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 7 od 18

Potrošač DNEL, dugotrajno	dermalno	sustavno	0,214 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno	oralno	sustavno	0,214 mg/kg tjelesne mase/dan

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 8 od 18

Vrijednosti PNEC-a

CAS-br.	Ime tvari	Vrijednost
Sastavnica okoliša		
64742-54-7	Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano	
Sekundarno trovanje		9,33 mg/kg
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues	
Slatka voda		0,001 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		0,001 mg/l
Morska voda		0 mg/l
Slatkovodni sediment		16,5 mg/kg
Morski sediment		1,65 mg/kg
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda		2 mg/l
Tlo		3,7 mg/kg
Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)		
Slatka voda		0,0024 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		0,15 mg/l
Morska voda		0,00024 mg/l
Slatkovodni sediment		0,0129 mg/kg
Morski sediment		0,00129 mg/kg
Sekundarno trovanje		10 mg/kg
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda		24,33 mg/l
Tlo		0,00117 mg/kg
36878-20-3	bis (nonilfenil) amin	
Slatka voda		0,412 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		1 mg/l
Morska voda		0,041 mg/l
Slatkovodni sediment		1 mg/kg
Morski sediment		0,1 mg/kg
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol	
Slatka voda		0 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		0 mg/l
Morska voda		0 mg/l
Slatkovodni sediment		0,376 mg/kg
Morski sediment		0,038 mg/kg
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda		0,27 mg/l
Tlo		0,075 mg/kg
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol	
Slatka voda		0,000214 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		0,00087 mg/l
Morska voda		0,000021 mg/l
Slatkovodni sediment		1,692 mg/kg
Morski sediment		0,169 mg/kg

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materjalima: 732050

Stranica 9 od 18

Sekundarno trovanje	2 mg/kg
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda	1,5 mg/l
Tlo	5 mg/kg

Dodatne upute

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

Proizvod ne sadrži relevantne količine tvari sa zakonski utvrđenim ograničenjima izloženosti.

8.2. Nadzor nad izloženošću**Odgovarajući upravljački uređaji**

Brinuti za adekvatnu ventilaciju i mjestimično isisavanje na kritičnim točkama.

Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema**Zaštita očiju/lica**

Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju. DIN-/EN-norme: DIN EN ISO 16321

Zaštita ruku

treba nositi testirane zaštitne rukavice: DIN-/EN-norme: EN ISO 374

Vrijeme zadržavanja pri stalnom kontaktu: 480 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm.

Dužina zadržavanja pri sporadičnom kontaktu (kapljice): 30 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.2 mm

Preventivna zaštita kože zaštitnom kremom.

Zaštita tijela

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Zaštita dišnog sustava

Ako tehničke mjere isisavanja i prozračivanja nisu moguće ili nisu dovoljne, mora se nositi zaštitne maske.

Zaštita dišnog sustava filtrom protiv organskih plinova i para tipa A - vrelište > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10 000 ppm.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva**9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

Agregatno stanje:	tekuć
Boja:	žut
Miris:	nakon/prema: mineralno ulje.
Prag mirisa:	nije određeno

Metoda

Talište/ledište:	Nema raspoloživih podataka
Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja:	Nema raspoloživih podataka
Zapaljivost:	Nema raspoloživih podataka

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 10 od 18

Donja granica eksplozivnosti:	Nema raspoloživih podataka
Gornja granica eksplozivnosti:	Nema raspoloživih podataka
Plamište:	180 °C DIN EN ISO 2592
Temperatura samozapaljenja:	Nema raspoloživih podataka
Temperatura raspada:	Nema raspoloživih podataka
pH:	nije upotrebljivo
Kinematička viskoznost: (Kod 40 °C)	42 mm ² /s ASTM D 7042
Topljivost u vodi:	praktički netopiv
Topivost u drugim sredstvima za otapanje Nema raspoloživih podataka	
Koeficijent razdvajanja n-oktanol/voda:	Nema raspoloživih podataka
Tlak pare:	Nema raspoloživih podataka
Gustoća (Kod 15 °C):	0,900 g/cm ³ DIN 51757
Relativna gustoća pare:	Nema raspoloživih podataka
Svojstva čestica:	Nema raspoloživih podataka

9.2. Ostale informacije**Informacije o razredima fizikalne opasnosti**

Eksplozivna svojstva

Nema raspoloživih podataka

Temperatura samozapaljenja

Čvrsto:

Nema raspoloživih podataka

Plin:

Nema raspoloživih podataka

Oksidirajuća svojstva

Nema raspoloživih podataka

Druge sigurnosne karakteristike

Hlapivost:

Nema raspoloživih podataka

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost**10.1. Reaktivnost**

Ovaj je proizvod stabilan pri čuvanju na uobičajenoj temperaturi okoliša.

10.2. Kemijska stabilnost

Mješavina je kemijski stabilna u preporučenim uvjetima za skladištenje, uporabu i temperaturu.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Nisu poznate opasne reakcije.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Vidi poglavlje 7 Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

Kako biste izbjegli raspadanje toplinom, nemojte pregrijavati.

10.5. Inkompatibilni materijali

reagira s : Oksidacijsko sredstvo, jak

10.6. Opasni proizvodi raspadanjau slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid Ugljični dioksid (CO₂). fosforovi oksidi (pl.). Sumpor-oksidi (pl.). dušični oksidi (NO_x). čađa.**ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije****11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 11 od 18

Toksikokinetika, metabolizam i distribucija

Neispitana mješavina.

Akutna toksičnost

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

ATEmix izračunat

ATE (oralni) > 2000 mg/kg; ATE (dermalno) > 2000 mg/kg; ATE (udisanje para) > 20 mg/l; ATE (udisanje prašina/magla) > 5 mg/l

CAS-br.	Ime		Doza	Organizam	Izvor	Metoda
64742-54-7	Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano					
	oralni	LD50 mg/kg	> 5000	Štakor	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	dermalno	LD50 mg/kg	> 5000	Kunić	Study report (1982)	OECD Guideline 402
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues					
	oralni	LD50 mg/kg	> 2000	Štakor	Study report (1992)	OECD Guideline 401
	dermalno	LD50 mg/kg	> 4300	Štakor	Study report (1991)	other: Sema. 1988. Manual of tests for a
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)					
	oralni	LD50 mg/kg	> 2000	Štakor	Study report (1995)	OECD Guideline 401
	dermalno	LD50 mg/kg	> 2000	Kunić		
36878-20-3	bis (nonilfenil) amin					
	oralni	LD50 mg/kg	> 5000	Štakor	Study report (1981)	OECD Guideline 401
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol					
	oralni	LD50 mg/kg	ca. 1085	Štakor	Study report (1989)	OECD Guideline 401
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol					
	oralni	LD50 mg/kg	1500	Štakor	Study report (1984)	OECD Guideline 425

Nadraživanje i nagrizanje

Nagrizanje/nadraživanje kože: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Teška ozljeda oka/nadraživanje oka: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Senzibilizirajuće djelovanje

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Sadrži Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Može izazvati alergijsku reakciju.

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Mutageni učinak na zametne stanice: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Karcinogenost: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Reproduktivna toksičnost: Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

STOT - jednokratno izlaganje

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 12 od 18

STOT - ponavljano izlaganje

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

Opasnost od aspiracije

Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

11.2. Informacije o drugim opasnostima**Svojstva endokrine disrupcije**

nije upotrebljivo

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije**12.1. Toksičnost**

Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Nema raspoloživih podataka

Neispitana mješavina.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 13 od 18

CAS-br.	Ime					
	Otrovnost vode	Doza	[h] [d]	Organizam	Izvor	Metoda
64742-54-7	Destilati (nafta), hidrotretirana teška parafinska, bazno ulje – nespecificirano					
	Akutna otrovnost za ribe	LL50 mg/l	> 100	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995) OECD Guideline 203
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	>100	72 h		
	Otrovnost za ribe	NOEC mg/l	>= 1000	14 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) The aquatic toxicity was estimated by a
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues					
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	> 1,4	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 202
	Otrovnost za crustacea	NOEC	10 mg/l	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 211
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)					
	Akutna otrovnost za ribe	LL50 mg/l	ca. 24	96 h	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier OECD Guideline 203
	Akutna otrovnost za alge	ErC50	6,4 mg/l	96 h	Raphidocelis subcapitata	REACH Registration Dossier OECD Guideline 201
	Akutna otrovnost za crustacea	EL50 mg/l	ca. 91,4	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 202
	Akutna toksičnost bakterija	EC50 mg/l ()	ca. 2433	3 h	activated sludge, domestic	REACH Registration Dossier OECD Guideline 209
36878-20-3	bis (nonilfenil) amin					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 mg/l	> 0,001	96 h	Oncorhynchus mykiss	Study report (2003) EU Method C.1
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	> 100	72 h	Raphidocelis subcapitata	Study report (2020) OECD Guideline 201
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna	Study report (2004) OECD Guideline 202
	Otrovnost za ribe	NOEC	10 mg/l	34 d	Danio rerio	Study report (2020) OECD Guideline 210
	Otrovnost za crustacea	NOEC mg/l	4,45	21 d	Daphnia magna	Study report (2020) OECD Guideline 211
	Akutna toksičnost bakterija	EC50 mg/l ()	> 0,011	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (2003) other: EEC Commission Directive 87/302/E
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol					
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	0,03	72 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (2010) OECD Guideline 201
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	0,163	48 h	Daphnia magna	Study report (2010) OECD Guideline 202
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol					

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 14 od 18

	Akutna otrovnost za ribe	LC50	0,6 mg/l	96 h	Danio rerio	Study report (1990)	OECD Guideline 203
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	0,0867	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (2010)	OECD Guideline 201
	Otrovnost za crustacea	NOEC mg/l	0,32	21 d	Daphnia magna	Study report (2010)	OECD Guideline 211
	Akutna toksičnost bakterija	EC50 ()	167 mg/l	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (2010)	OECD Guideline 209

12.2. Postojanost i razgradivost

Nije lagano bio-razgradiv (prema OECD-kriterijima). Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Nema raspoloživih podataka

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda

CAS-br.	Ime	Log Pow
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues	9,9
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)	< 0,3
36878-20-3	bis (nonilfenil) amin	7,58
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol	8,4
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol	3,6

BCF

CAS-br.	Ime	BCF	Organizam	Izvor
84961-70-6	Benzene, Mono-C10-13, Alkyl Derivatives, Distillation Residues	35		Environmental Toxicology
	Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched)	436	Onchorhynchus mykiss	REACH Registration D
36878-20-3	bis (nonilfenil) amin	411	Cyprinus carpio	Study report (2000)
95-38-5	2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol	371,8		EPIWIN calculation ()
1218787-32-6	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated)-alkyl imino) diethanol	20,2		QSAR result (2010)

12.4. Pokretljivost u tlu

Zbog svoje slabe topivosti u vodi proizvod se u bio-pročišćivačima u najvećoj mjeri odvaja mehanički.

12.5. Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

12.6. Svojstva endokrine disrupcije

Ovaj proizvod ne sadrži tvar koja ima svojstva ometanja endokrinog sustava u odnosu na ne ciljane organizme jer nijedna komponenta ne udovoljava kriterijima.

Dodatni savjeti

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**13.1. Metode obrade otpada****Preporuke za zbrinjavanje**

Ne smije se odlagati s kućnim otpadom. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. Ne dozvoliti da dospije u

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 15 od 18

kanalizaciju ili vode.

Ključni broj otpada - neiskorišteni proizvod

130110 OTPADNA ULJA I OTPAD OD TEKUĆIH GORIVA (osim jestivih ulja i ulja iz poglavlja 05, 12 i 19);
 otpadna hidraulična ulja; neklorirana hidraulična ulja na bazi minerala; opasni otpad

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Kontaminirana pakovanja treba potpuno isprazniti a onda ih se može poslije odgovarajućeg čišćenja ponovo upotrijebiti. Zbrinjavanje sukladno službenim propisima. Ambalažu koju se ne može očistiti treba zbrinuti.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu**Kopneni transport (ADR/RID)****14.1. UN broj ili identifikacijski broj:** -**14.2. Ispravno otpremno ime prema** -**UN-u:****14.3. Razred(i) opasnosti pri** -**prijevozu:****14.4. Skupina pakiranja:** -**Transport unutrašnje plovidbe (ADN)****14.1. UN broj ili identifikacijski broj:** -**14.2. Ispravno otpremno ime prema** -**UN-u:****14.3. Razred(i) opasnosti pri** -**prijevozu:****14.4. Skupina pakiranja:** -**Pomorski brodski transport (IMDG)****14.1. UN broj ili identifikacijski broj:** -**14.2. Ispravno otpremno ime prema** -**UN-u:****14.3. Razred(i) opasnosti pri** -**prijevozu:****14.4. Skupina pakiranja:** -**Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. UN broj ili identifikacijski broj:** -**14.2. Ispravno otpremno ime prema** -**UN-u:****14.3. Razred(i) opasnosti pri** -**prijevozu:****14.4. Skupina pakiranja:** -**14.5. Opasnosti za okoliš**

OPASNO PO OKOLIŠ: Ne

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Osim ako nije drugačije navedeno, moraju se pridržavati općih mjera za siguran transport.

14.7. Prijevoz morem u različenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

nije upotrebljivo

Dodatni savjeti

Neopasni teret obzirom na transportne propise.

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu**

EU uredbe

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 16 od 18

Ograničenja upotrebe (REACH, Prilog XVII.):

Ulazak 28, Ulazak 75

Dodatni savjeti

Sigurnosno-tehnički list u skladu s Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH), (EU) 2020/878

Nacionalna regulativa

Klasa ugroženosti vode (Njemačka): 2 - očigledno opasno za vodu

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje kemijske sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije**Navođenje promjena**

Ova lista s podacima sadrži promjene u odnosu na prijašnju verziju u odsjeku(cima):

2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,16.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 17 od 18

Skraćenice

Acute Tox: Akutna toksičnost
 Skin Corr: Nagrizanje kože
 Eye Irrit: Nadraživanje oka
 Skin Sens: Izazivanje preosjetljivosti kože
 STOT RE: Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje
 Aquatic Acute: Akutna opasnost za vodeni okoliš
 Aquatic Chronic: Kronična opasnost za vodeni okoliš
 Za kratice i akronime pogledajte ECHA: Naputak o informacijskim zahtjevima i procjeni kemijske sigurnosti, Poglavlje R.20 (popis pojmova i kratica)
 ADN = Europski sporazum o međunarodnom prijevozu opasnih tvari unutarnjim plovnom putovima ADR = Sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari ASTM = Američko društvo za ispitivanje i materijale ATE = Procijenjena vrijednost akutne toksičnosti BCF = Faktor biokoncentracije BGV = Biološka granična vrijednost BPR = Uredba o biocidnim proizvodima CAS = Jedinstveni identifikacijski broj već otkrivenih tvari prema međunarodnom popisu Chemical Abstract Service CEN = Europski odbor za standardizaciju CLP = Uredba o razvrstavanju, označavanju i pakiranju; Uredba (EZ) br.1272/2008 CMR = Karcinogeno, mutageno ili reproduktivno toksično CSA = Procjena kemijske sigurnosti CSR = Izvješće o kemijskoj sigurnosti DIN = Njemački standard DMEL = Izvedena količina s minimalnim učinkom DNEL = Izvedena količina bez učinka EC broj = Broj Europske komisije, EINECS, ELINCS ili NLP broj ECHA = Europska agencija za kemikalije EEZ = Europska ekonomska zajednica EINECS = Europski popis postojećih trgovačkih kemijskih tvari ELINCS = Europski popis prijavljenih tvari EN = Europski standard ES = Scenarij izloženosti EU = Europska unija Eu-OSHA = Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu EWC = Europski katalog otpada (zamijenjen Listom otpada - LoW) EZ = Europska zajednica GHS = Globalno harmonizirani sustav GLP = Dobra laboratorijska praksa GVI = Granične vrijednosti izloženosti HOS = Hlapljivi organski spojevi HRN = Hrvatska norma IATA = Međunarodna udruga zračnih prijevoznika ICAO-TI = Tehničke upute za siguran prijevoz opasnih tvari zrakom IMDG = Međunarodni prijevoz opasnih tvari morem IMSBC = Međunarodni prijevoz rasutih krutih tereta ISO = Međunarodna organizacija za standardizaciju IUCLID = Međunarodna jedinstvena baza podataka za kemikalije IUPAC = Međunarodna unija za čistu i primijenjenu kemiju KGI = Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti LC50 = Letalna koncentracija za 50 % životinja koje su bile izložene otrovu LD50 = Letalna doza za 50 % životinja koje su bile izložene otrovu LOEL = Najniža izmjerena doza s učinkom LoW = Lista otpada (vidi <http://ec.europa.eu/environment/waste/framework/list.htm>) M faktor = Faktor množenja MARPOL = Međunarodna konvencija o sprječavanju onečišćenja s brodova MDI = Metilen difenil diizocijanat MDK = Maksimalna dopuštena koncentracija n.p. = Nema podataka. NOEL = Najviša doza bez učinka OECD = Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj PBT = Postojano, bioakumulativno, toksično PIC = Prethodni informirani pristanak PNEC = Predviđena koncentracija bez učinka Pow = Koeficijent raspodjele oktanol-voda PPE = Osobna zaštitna oprema (Q)SAR = (Kvantitativni) odnosi strukture i djelovanja RID = Uredbe koje se tiču međunarodnog prijevoza opasnih tvari željeznicom REACH = Registracija, evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija SCBA = Samostalni uređaj za disanje st = Suha tvar STL = Sigurnosno-tehnički list SVHC = Tvari posebno zabrinjavajućih svojstava TCOP = Toksičnost za ciljani organ-ponavljano izlaganje TCOJ = Toksičnost za ciljani organ- jednokratno izlaganje tt = Tjelesna težina UN = Ujedinjeni narodi UVCB = Tvari nepoznatog ili varirajućeg sastava, produkti kompleksnih reakcija ili biološki materijali vPvB = Vrlo postojano i vrlo biokumulativno WGK = Kategorija ugrožavanja vode

Klasifikacija smjesa i korištena metoda evaluacije sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

Klasifikacija	Postupak klasifikacije
Aquatic Chronic 3; H412	Postupak izračuna

Doslovno značenje H i EUH oznaka (Broj i puni tekst)

H302	Štetno ako se proguta.
H314	Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H373	Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.
H400	Vrlo otrovno za vodeni okoliš.
H410	Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.
H411	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL System Cleaner 1-33

Revzija: 07.08.2025

Broj materijalima: 732050

Stranica 18 od 18

H412	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
H413	Može uzrokovati dugotrajne štetne učinke za vodeni okoliš.
EUH208	Sadrži Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Može izazvati alergijsku reakciju.

Daljnje obavijesti

Smjesa je klasificirana kao opasna u smislu uredbe (EZ) br. 1272/2008 [CLP].

Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri skladištenju, obradi, transportu i zbrinjavanju. Podatci ne vrijede za druge proizvode. Ako je proizvod pomiješan s drugim materijalima, ako se miješa ili prerađuje, ili se obradi, podatci iz sigurnosnog lista ne mogu se prenositi na tako pripremljeni novi materijal, osim ako se u tom slučaju ne pokaže nešto značajno drukčije.

Postojecih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovornost pridržavati.

(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosno-tehničkih listi podataka prethodnog isporučioaca)